

GENDER AND WATER TRAVELING EXHIBIT. Water, Women, Men and Children: Different Users, Different Demands
EXPOSITION ITINERANTE GENRE ET EAU. Eau, Femmes, hommes et enfants: Utilisateurs Différents, Exigences Différentes

Sustainable management of water resources provides great benefits to a society and the economy as a whole. Due to their role as the main water gatherers, women have accumulated considerable knowledge about water resources - location, quality, storage, conservation - over generations. This is particularly true for arid regions. Being mainly responsible for water collection and distribution for both productive and reproductive purposes, women are keenly aware of the need to conserve this finite resource. They are also keenly aware of the need to balance human needs and desires with caring for environment. Women's indigenous and local knowledge of water resources and biodiversity need to be appreciated and utilised in the management of water for sustainability.

La gestion durable des ressources en eau offre des avantages à une société et à l'économie en générale. Du fait de leur rôle chargé principalement de puiser l'eau, les femmes ont accumulées des connaissances considérables - l'emplacement, la qualité, stockage et conservation - pendant des générations particulièrement dans les régions arides. Etant les principales responsables de la collecte de l'eau et son utilisation à des fins productives, les femmes sont très conscientes du besoin de conservation des ressources épuisables. Elles sont également très conscientes du besoin d'équilibrer les besoins humains et du souci de préserver l'environnement. Une grande appréciation doit être accordé aux femmes indigènes et à la connaissance locale et à la biodiversité pour la gestion durable des ressources eau.



TANZANIA. Farmers mixing water with Kidugutusungu leaves to make an organic pesticide for spraying onto crops.
TANZANIA. Paysans mélangeant de l'eau avec des feuilles de Kidugutusungu pour en faire un pesticide biologique pour la protection des cultures.

NIGER. A woman farmer harvesting water from an underground spring.
NIGER. Une paysanne collecte de l'eau d'une source d'eau souterraine.



TANZANIA. A Maasai woman filtering boiled mkunde kunde bark for deworming animals and curing abdominal pains in people.
TANZANIA. Une femme Massai filtre l'écorce bouillie de kunde kunde pour le déparasitage des animaux et la guérison des douleurs abdominales chez l'homme.



Northern Cape, SOUTH AFRICA. A traditional water source in an arid region.
Cape, Afrique du Sud. Une source d'eau dans une région aride.



Williston, SOUTH AFRICA. Women know which plants can point them to hidden water sources.
Williston, Afrique du Sud. Les femmes connaissent les plantes indicatrices de sources d'eau.



Namaqualand, SOUTH AFRICA. Biodiversity needs to be maintained in order to ensure sustainable water provision.
Namaqualand, Afrique du Sud. La biodiversité doit être maintenue afin de garantir la fourniture durable en eau.

Gendered Knowledge of Water and Environment
Connaissance de l'Eau et l'Environnement selon le Genre

